



I Vlarotzer Spitzpiablerin nel tipico abbigliamento tirolese

S KIKKERFEST

Il gruppo giovani di Fierozzo organizza nel prossimo fine settimana la “Kikkerfest”, una piccola festa campestre. Aprirà venerdì 4 maggio alle 17. I protagonisti di questa due giorni saranno i Vlarotzer Spitzpiabler, cinque giovani di Fierozzo che si esibiranno in balli tirolesi, in abbigliamento tipico.

Haier bart nèt hom lai s s.Larenz fest en summer, ober a nais fest iaz en moi, s bart se hoasn kikkerfest! S organisart ölls der jungengrup va Vlarotz as ist vroa za innlönen ölla de lait van Tol. Der vrait as de viara van moi ist der earst to va fest. S tuat au zoben z um vimva ont bart plaim offet finz um zboa pa der nocht. Va musik der jungengrup hõt gariافت an gaiger as bart unterhòltn de lait as kemmen ver za vaier s langes ont s borm. Der sonsta s fest heift u’ vriager: um zboa nomitto bou bart se hòltn an torneo va mora. De earstn drai por va lait, de pestn, barn kriang an prais ver oa’n. S fest geat envire ver en gönzn zoben finz um zboa pa der nocht pet de musik van Luca ont de sai’ gaig. Derbail s fest meicht men sechen de tenz van Vlarotzer Spitzpiabler. De sai’ junga puam va Vlarotz, ugaleik abia de taitschn as mòchen de tipischn tenz van sudtiroler. De hom se zömm galeik vertn ont de hom òlbe eppes naies za long sechen en de lait. De sai’ en vimva: viara tea’ tonzn ont oa’n gaigt. Skikkerfest bart nèt sai’ abia s s.Larenz fest. S bart sai’ kleaner onts bert minder (lai der vrait ont der sonsta). S ista fest ver za plaim ölla zömm, za vinnen se an zoben z ont mòchen zboa tenz. Ver en èssn aa bart hom lai preatler ont patate pet s vlaisch as mear gearm hõt men. Der vlarotzer jungengrup innlònt ölla de sein as belln kemmen ver za vaier ölla zömm! Der hofft se za sechen vil lait as nemmen toal en doi fest ver za gem der u’vòng en de festn as barn se hòltn derbail der summer en gönzn tol.

Chiara Pompermaier

DEMÒ L 12,9% DE LA JENT DE FASCIA À DIT LA SIA SULA COMUNITÈDES DE VAL DEL TRENTIN

No l’è stat arjont el quorum en domenia passèda per l referendum metù a jir da la Lega Nord per l’abrogazion de la Comunitàdes de Val. Te dut l Trentin l’è jìt a dèr jù la stima per l’EI o el NO al referendum abrogatif demò el 27,37% de chi che aea derit, muie da lonc’ dal quorum domanà del 50% più. La 16 Comunitàdes de Val donca, che à tout l post di veies Comprenjories, les podarà soraviver e jir inant sul percorsi envia via da la reforma istituzionèla peeda via tel 2006. Sodisfazion per l president de la Provincia Lorenzo Dellai, che vel seghitèr ades a jir inant ades sul troi de la reforma; La Lega Nord disc, alicontra, che no se à volù envier via l confront democratic e l’è mencià informazions sui cuesic’ referendaries. Ence te Fascia se à lità, senza perauter entrescer l davegnir del Comun Generel; demò l 12,9 per cent di sentadins à dat la stima; Cristina Donei, procuradora de Fascia à recordà che “...de chest 12%, apede a valguna zedoles nia de valuta, l’è stat ence sentadins che à lità de contra l’abrogazion de la Comunitàdes: a la fin, la stimes per l’EI les è states la medemes che volea tor jù l Comun Generel...” à recordà la procuradora. E la jonta amò: “Apede a chest, vedon che la maoranza de la jent fasciana l’ha recognosciù la valuta del Comun Generel e l’ha desmostrà de esser madura e responsabola. Ence la jent trentina la creit te chesta istituzions, lo che ven respetà i picoi comuns e la desvalivanzas, e che darà ence l met de sparagnèr te la gestion di servijes”. Te la valeda de Fascia l comun che à più lità l’è stat Gianacei col 21%. A Soraga a lità 73 persones che fossa el 13,8% e a Mazin 39 persones che fossa el 10,9%. Ti etres paijes de Fascia a lità manco del 10%, desché Moena che l’ha arjont 9.74%. Ma l piasc lò che manco persones te dut l Trentin les è jites a dèr jù sia stima per el referendum l’è stat Vich con l’8,07%. Un envit a jìt a liter per l’abrogazion de la Comunitàdes de val l’era ruà ence da la sociazion Fassa che à compagnà via per l’uton e l’invern passà La Lega Nord te sia azion per regoer sù firmes a tor demez l Comun Generel de Fascia. Elena Testor, presidenta de la sociazion Fassa, à sottrissà che la sociazion la se retègn ampò contenta de l’èjit arjont te Fascia e la recorda coche “chisc rejultac reconfirma la fidenza de nesc sostegnidores, i medemi che aea soffirmà endèna noscia azions portedes inant tel passà; da ades inant volaron se impegnèr ence te azions òutes al setor economich, per sensibilizer la amministrazions de la valèda envers noscia empreses e noscia firmes locales”, à dit la presidenta Elena Testor.

m.d.

MÖCHENO

LADINO



di Luca Zotti

Allestito il cantiere per la riqualificazione del centro fondo di Malga Millegrobbe. Tra un anno l’offerta turistica degli Altipiani Cimbri potrà contare anche su un esercizio rurale con sei camere da letto e un moderno centro wellness completamente interrato.

Ber da pasàrt in auto gianate zuar Slege, odar ber da geat zo macha zboa tritt pasàrante vort in Sbànt, bart hãm gisichar gibarnt ke in Milegruam iz allz a giarbata. Vo a par bochan, defatti, izta khennt augilekh dar kantiar bo da bart auzrichtn di khesarn vo Untarmilegruam auz zo macha an naüng ristorànt, a birthaus un an wellness. Z iz ettlane djar bo ma san redet romai, un dar prodjekt iz gest khennt vùrgitrakh no vo dar vorgànnate aministratziong, ben da iz gest burgamaistar vo Lavrou dar Aldo Marzari. In djar 2011 di Provintz vo Tria hatt vorhoazt zo zala di arbatn, helvante in Kamou vo Lavrou pitt daz 95 vor hundart; dar gantz intervento bart khemmen zo khosta quase drai mildjü vo euro. Di khesar bo da fin est iz gest khennt ginüzt alz ristorànt, vùrgitrakh von Massimo Berna Osele, bart khemmen gantz vornaügart innbene, asó bia dar solarium bo da da iz gest auz vor dar

CIMBRO

Milegruam bart khemmen asó zo soina dar earst “esercizio rurale” von Trentino: nètt lai rastn, ma arbatn zo halta schümma in pèrge

tür. In d’andar khesar sëm dellant bartnda khemmen auzgirichtet seks khommarn zo geba zo zins in turistn. Soinante però dar earst “esercizio rurale” vo dar gantz provintz vo Tria, di turistn bartn nètt lai man slavan sëm, ma sa bartn machan soi toal zo helva in birt zo halta schümma un sauber in gantz pèrge umminum. Ditza, defatti, iz eppaz gantz naügez: ber da detzidart zo khemma zo stiana in Milegruam, bart möchan lazzan seng zo haltada aft daz sell bo da di natur hatten gischenkh. Ma, azzar sait sà nà zo pensara aft baz magat auviarn in Milegruam di turistn zo arbata, alòra mochtar paitn zo bizza bastada alz no

Dar kantiar in Milegruam bart arbatn vor a djar

prevedar dar prodjekt: gantz untar earde, bo da da iz da sell khlumma lait bo da gitt zuar in kampigl, barta khemmen gimacht an groazan “centro wellness” pitt sauna, bagno turco, idromassaggio un andre sachandar vor in relax. Hèrta untar earde bartnda khemmen gimacht ploaz lokél zo nütza pan bintar nà in skin: an amt vor di gare, spogliatoi, a berkstatt, an infermeria, un zboa garage vor di khatzan von snea. Sidar vo benn hattma ägiheft zo reda vo disan prodjekt soin gest vill di laüt bo da hãm gihatt zo khòda. Ettlane lavrounar gloam ke di khesar iz kartza vort bait von lânt, drinn zo djukhanar allz ditza gèlt auz zo richtase. Andre, anvetze, vòrtmse ke allz daz schümma vo Milegruam bart gian zo vorlur. Di kontra, dar vitzeburgarmaistar vo Lavrou Alessandro Marchesi, khütt ke ma hatt nimear gimatt paitn zo vornaügra a segno dise khesarn bo da ziang zuar af di Hoachebene an hauf laüt, umbromm allz iz vest romai vo djardar, un di turistn süachan hèrta eppaz naügez.

NEROBUTTO

11098502

TINTEGGIATURE DECORAZIONI

RESTAURO MONUMENTALE ARTISTICO

ISOLAMENTO TERMICO PER FACCIE

MANUTENZIONE CONSERVAZIONE EDILE

Grigno TN - Tel. 0461 765466

www.nerobutto.it